645/02

Den 22. oktober 2002 blev i sag nr. 56.773:

xxxx xxxxxxxxx
xxxxxxxxx xx
xxxx xxxxxxx xxxxxx

mod

International
Health Insurance
danmark a/s
Palægade 8
1261 København K

afsagt sålydende

k e n d e l s e :

_____

Forsikringstageren, der har rejseforsikring i International Health Insurance danmark a/s, klager over selskabets afvisning af at yde forsikringsdækning efter anmeldt bagageforsinkelse.

Selskabet har afvist at yde erstatning under henvisning til, at det indkøbte ikke angår beklædningsgenstande, toiletartikler eller livsnødvendig medicin.

Over for nævnet har selskabet i skrivelse af 8/10 2001 redegjort for sagen på følgende vis:

"Tvisten omhandler klagerens krav om dækning af udgifter afholdt til erstatningsindkøb grundet forsinket bagage 1. juni 2001 ved ankomst til Malaga i Spanien.

Klageren har fremsat krav om dækning af erstatningskøb for i alt ESP 103.469, - svarende til DKK 4.636,60. Af dette beløb har vi udbetalt ESP 66.879,- svarende til DKK 2.997,-. Tvisten vedrører således det resterende beløb på ESP 36.590,- svarende til DKK 1.639,60.

2. 56.773

Sagsfremstilling

Den 19. juni 2001 modtager vi en skadeanmeldelse ... en anmeldelse til luftfartsselskabet ... samt en opgørelse af erstatningskravet ... bilagt originale indkøbskvitteringer fra klageren.

Den 19. juli 2001 ... skriver vi til klageren med anmodning om fremsendelse af en specificeret liste over erstatningskøbene, idet dette ikke fremgår af opgørelsen ...

Den 22. juli 2001 ... svarer klageren, at man ikke ønsker at efterkomme vores ønske om nærmere redegørelse for de foretagne indkøb.

Den 11. august 2001 ... modtager vi endnu en skrivelse, af hvilken det fremgår, at klageren mener at de tidligere indsendte kvitteringer er dokumentation nok.

Den 15. august 2001 ... udbetaler vi DKK 1. 342, ~ svarende til ESP 29.939, til klageren og afviser samtidigt dækning af de bilag vi enten ikke kan se hvad vedrører eller som, ifølge oplysningerne på bilagene, vedrører indkøb af kufferter, tasker, punge, duge og madvarer. Endvidere opsiger vi forsikringen i henhold til forsikringsbetingelsernes § 24.2.

Den 18. august 2001 ... modtager vi, fra klageren, en liste ... over foretagne indkøb, men ikke som ønsket en specificeret liste over hvad de enkelte bilag vedrører.

Den 23. august 2001 ... meddeler vi klageren, at vi fastholder vor afgørelse, idet vi ikke har modtaget den tidligere ønskede specifikation af erstatningskøbene og at vi stadigvæk kun dækker udgifter afholdt til rimelige erstatningskøb af beklædningsgenstande, toiletartikler samt livsnødvendig medicin.

Den 7. september 2001 ... modtager vi de ønskede oplysninger fra klageren, ved at klageren på bagsiden af samtlige indkøbsbilag har påført hvad det enkelte bilag vedrører.

3. 56.773

Den 19. september 2001 ... udbetaler vi yderligere DKK 1.655,- svarende til ESP 36.940,-, for de indkøbsbilag af hvilke det ikke fremgik hvad der var indkøbt, idet vi er klar over at det ikke altid er muligt at få en specificeret regning ved indkøb af eks. toiletartikler i et spansk supermarked. Vi fastholder dog afvisningen af de bilag ... af hvilke det fremgår, at der ikke er tale om indkøb af beklædningsgenstande, toiletartikler eller livsnødvendig medicin, men derimod kufferter, punge, tasker og duge."

Over for ovennævnte skrivelse gør klageren i skrivelse af 12/10 2001 til nævnet gældende bl.a.:

"1. Vi har fortsat ikke fået udspecificeret svar på hvert enkelt afviste bilag. Kun en generel afvisende kommentar på at der skulle være købt kufferter, tasker, punge, duge og madvarer. ...

2. Vi mangler fortsat svar på, hvorfor tøj indkøbt den 3/6-2001 indkøbt i butik Galeria Europa ... er blevet godkendt af IHI, imens tøj købt i samme butik den 5/6 2001 ... er blevet afvist. På trods af oversættelsen fra spansk til dansk som vi senere har fået foretaget, viser kvitteringerne at det betyder tøj samlet/tøjbylt. Det var netop et samlet tøj-tilbud vi benyttede os af, hvilket også er anført på bagsiden af org. kvitteringerne. Endvidere vedlægger vi også et andet eksempel for at belyse oversættelses problematikken ... som er indkøbt den 3/6-2001. Oversat fra spansk til dansk betyder det kontant køb/afregning, hvilket bekræfter at vi har købt varerne kontant, hvad der er købt står på bagsiden."

Selskabet har på nævnets forespørgsel oplyst bl.a. i skrivelse af 21/5 2002:

"Vedlagt fremsendes kopi af de bilag, som vi har afvist at dække og returneret til forsikringstageren, enten fordi det ikke fremgår af bilag hvad der [er] købt, eller fordi der er købt genstande som direkte ikke er omfattet af dækningen.

Teksten angivet herunder viser den spanske tekst samt den danske oversættelse.

Bilag 1a	Compras Varias	diverse køb	ESP 7.700,-
Bilag 2a	Compras Varias	diverse køb	- 3.890,-
Bilag 3a	Maleta	kuffert/taske	- 3.500,-
Bilag 4a	Maleta	kuffert/taske	- 8.000,-
Bilag 5a	Monedero	punge/tegnebøger	- 6.000,-

Bilag 6a	Tarjeta Publica	bykort	-	2.000,-
Bilag 7a	Material Libreta	bøger/læsestof	-	2.750,-
Bilag 8a	Mantel	dug	-	3.500,-

Som oplyst i vores skrivelse af 8. oktober 2001 til Ankenævnet for Forsikring, har vi afvist ovennævnte bilag med den begrundelse, at forsikringen kun dækker rimelige erstatningskøb af beklædningsgenstande, toiletartikler samt livsnødvendig medicin."

Forsikringsbetingelserne indeholder bl.a. følgende bestemmelser:

"***§ 13 Forsinket bagage***

13.1 Forsikringen dækker rimelige erstatningskøb af beklædningsgenstande, toiletartikler samt livsnødvendig medicin …

…

13.3 Det er endvidere en betingelse for erstatning, at der indsendes original dokumentation for de afholdte udgifter i form af dateret kvittering, kassebon eller lignende.

...

§ 20 Betingelser for erstatning og krav til skadeanmeldelsen

...

20.1.1 Forsikrede har pligt til at give selskabet alle informationer, der kan belyse sagen, og er forpligtet til at udfylde en skadeanmeldelse og levere relevante dokumenter, herunder skriftlig sagsfremstilling m.v., samt oplyse om eventuel forsikring i andet selskab."

Nævnet udtaler:

Efter at have gennemgået de foreliggende oplysninger finder nævnet det ikke godtgjort, at klageren har krav på yderligere erstatning som følge af den forsinkede bagage.

Derfor

b e s t e m m e s :

Klagen kan ikke tages til følge.

Poul Sørensen
formand